

주거니 받거니

[프린트 자료로 회의 시작하는 방법]

A : 현재 여러분께서 들고 계신 것은
오늘 회의에서 논의해야 할 중요 주제들입니다.

现在在您手上的是今天会议里要讨论的重要议题。
[Xiàn zài zài nín shǒu shàng de shì jīn tiān huì yì lǐ yào tāo lùn de zhòng yào yì tí.]

B : 시간을 좀 주세요. 제가 이 자료를 한 번 열람해 볼게요.

请给我一点时间。我需要浏览一下这份材料。
[Qǐng gěi wǒ yī diǎn shí jiān。 Wǒ xū yào liú lǎn yī xià zhè fèn cái liào。]

추가학습

현재 여러분께서 들고 계신 것은
저희 회사의 최신 스마트폰인 S20입니다.

现在在您手上的是我们公司的最新款智能手机S20。

[Xiàn zài zài nín shǒu shàng de shì wǒ men gōng sī de zuì xīn kuǎn zhì néng shǒu jī S20。]

현재 여러분께서 들고 계신 것은
오늘 서명해야 할 모든 문서입니다.

现在在您手上的是今天要签署的所有文件。

[Xiàn zài zài nín shǒu shàng de shì jīn tiān yào qiān shǔ de suǒ yǒu wén jiàn。]

주거니 받거니

[PPT 시연으로 회의 시작하는 방법]



A : 안녕하세요! 우선 저희 회사 현황을 간단히 소개해 드리겠습니다.
이제 PPT 화면을 주목해 주세요.

大家好！首先，请允许我来简单介绍一下我司的概况。
现在，请大家关注PPT画面。

[Dà jiā hǎo ! Shǒu xiān, qǐng yǔn xǔ wǒ lái jiǎn dān jiè shào yī xià wǒ sī de gài kuàng.
Xiàn zài, qǐng dà jiā guān zhù PPT huà miàn.]

B : 네, 시작하세요.

好的，请开始。

[Hǎo de, qǐng kāi shǐ.]



원어민 꿀 Tip

파워포인트라고 하면 중국사람들 아나요?

☞ 물론 중국인들도 Power Point를 많이 사용합니다.

하지만 중국인들에게 영어로 'Power Point'라고 하면 거의 못 알아 듣습니다.
그래서 중국에서는 정확하게 'PPT' 라고 얘기해야 소통이 가능합니다.

추가학습

제가 제 자신을 간단하게 소개하도록 할게요.

请允许我来简单介绍一下我自己。

[Qǐng yǔn xǔ wǒ lái jiǎn dān jiè shào yī xià wǒ zì jǐ.]

제가 이 제품을 간단하게 소개하도록 할게요.

请允许我来简单介绍一下这个产品。

[Qǐng yǔn xǔ wǒ lái jiǎn dān jiè shào yī xià zhè gè chǎn pǐn.]

주거니 받거니

[동영상 자료로 회의를 시작하는 방법]



A : 우선, 저희 회사에서 준비한
동영상 자료를 하나 보여드리도록 하겠습니다.

首先，请允许我来为大家播放一段我司准备的影像资料。

[Shǒu xiān, qǐng yǔn xǔ wǒ lái wèi dà jiā bō fàng yī duàn wǒ sī zhǔn bèi de yǐng xiàng zī liào.]

B : 네. 좋습니다.

好的。

[Hǎo de.]



원어민 꿀 Tip

동영상 자료는 길수록 좋다?

☞ 물론 동영상 자료로 회의를 시작하면 참신하고 좋습니다.

하지만 동영상이 너무 길어지다 보면 회의 참석자들의 집중력이 떨어지게 되겠죠?
간단한 소개 내용일 경우 1~5분 분량이 적절합니다.

추가학습

통관 절차에 관한 동영상 자료가 있어요?

你有关于通关步骤的影像资料吗？

[Nǐ yǒu guān yú tōng guān bù zhòu de yǐng xiàng zī liào ma ?]

지난번에 그 세미나의 동영상 자료가 있어요?

你有关于上次那个研讨会的影像资料吗？

[Nǐ yǒu guān yú shàng cì nà gè yán tǎo huì de yǐng xiàng zī liào ma ?]